

Distr.: General  
19 December 2018  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخمسون

٥-٨ آذار/مارس ٢٠١٩

البند ٤ (ح) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: تنسيق البرامج الإحصائية

## تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

### مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٨/٢٢٧ والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية. ويعرض التقرير لمحة عامة عن الأعمال التي قامت بها اللجنة في عام ٢٠١٨، ويرد فيه موجز للاستنتاجات الرئيسية التي خلصت إليها اللجنة في دورتها الحادية والثلاثين التي عقدت في نيويورك في ٥ آذار/مارس ٢٠١٨، والثانية والثلاثين التي عقدت في فيينا في ٢٥ و ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. ويُقترح أن تأخذ اللجنة الإحصائية في الاعتبار آراء لجنة التنسيق في المناقشات التي ستجريها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة؛ واللجنة الإحصائية مدعوة للإحاطة علماً بهذا التقرير.



## تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

### أولاً - مقدمة

١ - لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية هيئة مشتركة بين الوكالات تعمل على تعزيز التنسيق والتعاون فيما بين البرامج الإحصائية في المنظمات الإقليمية والدولية والمنظمات التي تتجاوز حدود الولاية الوطنية. وتشجع اللجنة، بوصفها منتدى لأعضاء ملتزمين، اتباع الممارسات الجيدة في الأنشطة الإحصائية للمنظمات الدولية، وفقاً للمبادئ التي تحكم الأنشطة الإحصائية الدولية، وضمن القيود التي تفرضها ترتيبات الحوكمة الخاصة بها والموارد المخصصة لها. وأعضاء اللجنة ملتزمون بالإسهام على نحو نشط في إنشاء نظام إحصائي عالمي منسق لإنتاج إحصاءات عالية الجودة ونشرها، وذلك بسبل منها، على سبيل المثال، تيسير إنشاء نظم إحصائية إقليمية ووطنية وعملها على نحو فعال.

٢ - وعقدت اللجنة دورتين في عام ٢٠١٨: الدورة الحادية والثلاثون المعقودة في نيويورك في ٥ آذار/مارس ٢٠١٨، قبل انعقاد الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية؛ والدورة الثانية والثلاثون، التي استضافها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في فيينا في ٢٥ و ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. وترأست كلتا الدورتين رئيسة اللجنة المشاركة، وهما: كبيرة الإحصائيين ومديرة شؤون الإحصاءات والبيانات في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، مارتين ديранد، ورئيسة فرع الأبحاث وتحليل الاتجاهات التابع لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، أنجيلا مي.

٣ - ويعرض التقرير لمحة عامة عن الأعمال التي قامت بها اللجنة خلال عام ٢٠١٨، ويقدم موجزًا للاستنتاجات الرئيسية التي خلصت إليها في دورتيها الحادية والثلاثين والثانية والثلاثين.

### ثانياً - العضوية والقيادة والاختصاصات

٤ - تضم لجنة التنسيق حالياً ٤٥ عضواً<sup>(١)</sup>، حضر ٣٨ منهم دورة واحدة على الأقل في عام ٢٠١٨.

٥ - ويدعم الرئيسين المشاركين في تنظيم أعمال لجنة التنسيق ثلاثة نواب للرئيس، هم: المدير العام للمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي، ماريانا كوتريفا، ومدير المركز الأفريقي للإحصاءات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا، أوليفر شينغانيا، والمدير العام للمركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، صابر الحربي.

### ثالثاً - أساليب العمل

٦ - إضافة إلى عقد دورتين سنويتين، تواصل لجنة التنسيق عملها بين الدورات بنشاط عن طريق شبكة من أفرقة العمل التي تتابع القرارات المتخذة خلال الدورات العادية. وتختار الأفرقة ترتيبات عملها بنفسها وتعقد اجتماعاتها الخاصة، حسب الاقتضاء. وتُعدّ أفرقة العمل وثائق عن التقدم المحرز وعن نتائج أعمالها، وتقدم تقارير إلى لجنة التنسيق كي تتخذ القرارات في دوراتها العادية. وشعبة الإحصاءات التابعة

(١) انظر <http://unstats.un.org/unsd/accsub-public/members.htm>.

لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، بوصفها أمانة لجنة التنسيق، تعمل على نحو وثيق مع المكتب، وتيسر الاتصال فيما بين أعضاء لجنة التنسيق، وتعدّ تقارير الدورات العادية والتقارير السنوي الذي يقدم إلى اللجنة الإحصائية؛ وتتعهّد أيضا صفحة لجنة التنسيق على الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات<sup>(٢)</sup>.

٧ - ومنذ الدورة الرابعة والأربعين للجنة الإحصائية، تُعدّ لجنة التنسيق بيانات مشتركة بشأن بنود جدول أعمال اللجنة الإحصائية حين تكون تلك البنود مهمة للجنة التنسيق. ويجب أن تحظى هذه البيانات بمستوى عال من التأييد من أعضاء لجنة التنسيق لثُمَّل تكليفا للرئيسيتين المشاركتين بالتكلم باسم اللجنة. وكما كان عليه الحال في السنوات الأخيرة، كُرسّت الدورة الأولى للسنة (الدورة الحادية والثلاثون للجنة التنسيق)، التي عقدت على هامش دورة اللجنة الإحصائية في آذار/مارس ٢٠١٨، إلى حد كبير لوضع الصيغة النهائية لبيانات اللجنة المشتركة التي أدلت بها الرئيستان المشاركتان في الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية في عام ٢٠١٨<sup>(٣)</sup>. وتعتزم لجنة التنسيق مرة أخرى الإدلاء ببيانات مشتركة في الدورة الخمسين للجنة الإحصائية.

٨ - وأعدّت اللجنة برنامج عمل متعدد السنوات استنادا إلى نتائج دراسة استقصائية أُجريت بشأن المواضيع ذات الأولوية فيما يتعلق بالتنسيق و/أو تبادل الخبرات فيما بين الأعضاء. واللجنة ملتزمة بترجمة مجالات العمل والمناقشات إلى نواتج محددة (منشورات وأوراق ومواقع شبكية)، وذلك من أجل زيادة تأثير عملها وإبرازه.

## رابعا - أعمال لجنة التنسيق في عام ٢٠١٨

### ألف - خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

٩ - ظلت المسائل التي تدور في محور تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على جدول أعمال جميع دورات لجنة التنسيق منذ دورتها العشرين المعقودة في فرانكفورت بألمانيا، في الربع الأخير من عام ٢٠١٢.

١٠ - وواصلت لجنة التنسيق تلقي إحاطات منتظمة من شعبة الإحصاءات عن مواصلة إعداد إطار مؤشرات رصد أهداف التنمية المستدامة، في ضوء الدور الداعم البالغ الأهمية الذي تقوم به المنظمات الدولية بوصفها الجهات القِيّمة على المؤشرات في مجالات عمل كل منها، وفي ضوء ولاية كل منها فيما يخص رصد تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. وفي عام ٢٠١٧، أعدت لجنة التنسيق وثيقة تحدد المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن البيانات وتبادلها في مجال رصد تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ (النسخة ١) (انظر أيضا E/CN.3/2018/2، الفقرة ١٧)، وأحالتها إلى فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة. وبواسطة الوثيقة، أبدى أعضاء لجنة التنسيق التزامهم بتحقيق أعلى المعايير الإحصائية في الإبلاغ عن الأهداف، وبالأخص من حيث الدقة وإمكانية المقارنة والشفافية،

(٢) [http://unstats.un.org/unsd/accespublic/workpartner\\_ccsa.htm](http://unstats.un.org/unsd/accespublic/workpartner_ccsa.htm)

(٣) في عام ٢٠١٨، أدلى ببيانات مشتركة في إطار بنود الأعمال التالية: البند ٣ (أ)، "البيانات والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠" (بيانات)؛ والبند ٣ (ب)، "دليل التنظيم الإحصائي"؛ والبند ٣ (د)، "استقصاءات الأسر المعيشية".

ومناقشة أي شواغل قد تكون لدى بلد ما مع سلطاته الوطنية ضمن إطار المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية والمبادئ المنظمة للأنشطة الإحصائية الدولية. ورُحِّبَت اللجنة الإحصائية في آذار/مارس ٢٠١٨ بالوثيقة باعتبارها خطوة أولى لتحسين التنسيق والمواءمة ولكفالة الشفافية (انظر مقرر اللجنة ١٠١/٤٩ (و)).

١١ - وفي وقت لاحق، أجرت الرئيسة المشاركتان مفاوضات مكثفة بمشاركة منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة العمل الدولية) مع فريق فرعي منبثق عن فريق الخبراء المشترك بين الوكالات لوضع الصيغة النهائية لمعايير تنفيذ المبادئ التوجيهية المتعلقة بتدفقات البيانات والإبلاغ على الصعيد العالمي عن البيانات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة، التي قدمها الفريق إلى اللجنة الإحصائية في آذار/مارس ٢٠١٨. وأثمرت عملية التفاوض عن الوثيقة التي تتضمن تلك المعايير. وأقرت لجنة التنسيق هذه الوثيقة في دورتها الثانية والثلاثين، وأقرها بعد ذلك الفريق، بتعديلات طفيفة، في اجتماعه المعقود في ستوكهولم في الفترة من ٥ إلى ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، ثم عرضها على اللجنة الإحصائية (انظر E/CN.3/2019/2، الفرع ثانيا - باء والمرفق الأول).

١٢ - وبالنظر إلى الأهمية البالغة للبيانات السكانية في حساب العديد من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، شكَّلت لجنة التنسيق فريق عمل لاستعراض استخدام البيانات السكانية في الرصد العالمي للأهداف، لأن هذه البيانات هي أحد الأسباب الرئيسية للاختلافات الواردة بين مؤشرات الأهداف الصادرة عن الوكالات القيمة عليها والمؤشرات الوطنية. وسيتمتع فريق العمل بتقييم أفضل الممارسات في اختيار أنسب البيانات السكانية لحساب مؤشرات الأهداف وإنتاج مجاميع إقليمية وعالمية. وسيقدم الفريق تقريرا أوليا إلى لجنة التنسيق قبل دورتها المقبلة، في أوائل عام ٢٠١٩. ويتألف فريق العمل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي)، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، واليونيسيف، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ويتولى قيادته البرنامج الإنمائي.

١٣ - وتواصل لجنة التنسيق تناول المسائل المتعلقة بالمشاروات القطرية لأغراض الرصد العالمي لأهداف التنمية المستدامة، ولا سيما كيفية إجراء مشاورات مفيدة وشفافة وفعالة من حيث التكلفة وشاملة للجميع. وستنظر لجنة التنسيق في هذا الموضوع في دورتها لعام ٢٠١٩.

١٤ - وتناقش اللجنة أيضا بانتظام دور اللجان الإقليمية في رصد أهداف التنمية المستدامة.

١٥ - واستمرت اللجنة أيضا في الاستماع إلى إحاطات بشأن أعمال الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

## باء - تنمية القدرات والتدريب

١٦ - تواصل لجنة التنسيق تبادل الخبرات في المجالات الهامة. ففي عام ٢٠١٨، عقدت اللجنة حلقة نقاش في موضوع تنمية القدرات والتدريب. وقام كل من الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين والبنك الدولي وشعبة الإحصاءات بإطلاع اللجنة على آخر التطورات في هذا المجال. وعرضت الشراكة عملها المتعلق بدراسة جدوى لإنشاء صندوق عالمي لتسخير البيانات لأغراض التنمية، وعرض البنك الدولي أنشطته فيما يتعلق بمختلف آليات تمويل أهداف التنمية المستدامة، وأطلعت الشعبة اللجنة على العمل الذي يقوم به الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال

الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في مجال التمويل. وتبادلت اللجنة الآراء بشأن المسائل المتعلقة بالتمويل لأغراض التنمية الإحصائية.

١٧ - وتقدم اللجنة على موقعها الشبكي مواد وأدوات لتعزيز التدريب وتنمية الموارد البشرية في الوكالات الإحصائية الوطنية والدولية. والمعلومات الواردة في الموقع الشبكي مبنية على مبادرات سابقة لتنسيق أنشطة التدريب داخل لجنة التنسيق<sup>(٤)</sup>. ولا تزال اللجنة منخرطة في مسائل التدريب الإحصائي، وهي تُؤيد إنشاء شبكة عالمية لمراكز التدريب الإقليمية (انظر: E/CN.3/2017/28 و E/CN.3/2018/3 و E/CN.3/2019/3).

### جيم - استعراضات الأقران للبرامج الإحصائية الدولية

١٨ - قام مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، في الدورة الثانية والثلاثين للجنة التنسيق، بعرض نتائج استعراض الأقران المهني الذي تناول وظيفة البحث التي يؤديها المكتب، وهو استعراض أُجري في عامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨ بمشاركة شعبة الإحصاءات باعتبارها عضواً في فريق الاستعراض. وفي هذا السياق، تم التأكيد على أهمية إطار الأمم المتحدة لضمان جودة الإحصاءات، الذي أعدته لجنة كبار الخبراء الإحصائيين في منظومة الأمم المتحدة. وأشارت اللجنة أيضاً إلى الدراسة الاستقصائية المتعلقة بتنفيذ المبادئ المنظمة للأنشطة الإحصائية الدولية، التي أُجريت في عام ٢٠١٤<sup>(٥)</sup>.

١٩ - وبناء على ذلك، قررت لجنة التنسيق مواصلة النظر في إمكانية إنشاء آلية لاستعراض الأقران. ورحبت اللجنة بعرض المكتب قيامه بصياغة مذكرة مفاهيمية موجزة للدورة المقبلة للجنة. وفي عام ٢٠١٩، ستقرر اللجنة أيضاً ما إذا كانت ستكرر الدراسة الاستقصائية المتعلقة بتنفيذ المبادئ، بهدف تقييم التقدم الذي أحرزه أعضاء اللجنة في هذا الصدد منذ عام ٢٠١٤.

### دال - سياسات البيانات المفتوحة

٢٠ - عقدت لجنة التنسيق مناقشاتها المبدئية بشأن سياسات البيانات المفتوحة في دورتها الثلاثين، وقررت إنشاء فريق عمل يتولى قيادته البنك الدولي، ليقوم بجملة أمور منها إجراء استقصاء في صفوف أعضاء اللجنة بشأن تقيدهم بالممارسات الحالية المتعلقة بالبيانات المفتوحة. وقامت اللجنة، في دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، بمناقشة نتائج التقييم الذي أجراه فريق العمل مدى اتباع أعضاء اللجنة للممارسات المتعلقة بالبيانات المفتوحة.

٢١ - وطلبت اللجنة إلى فريق العمل أن يوثق الممارسات القائمة ويواصل التفكير في كيفية إطلاع الأعضاء بعضهم بعضاً على تجاربهم مع البيانات المفتوحة وإتاحتها للجمهور. وطلبت أيضاً إلى فريق العمل أن يربط عمله بما سبق إنجازه من أعمال في هذا الشأن، وأن يحدد هدفاً طموحاً لأعضاء اللجنة فيما يتعلق بسياسات البيانات المفتوحة. ووافق فريق العمل أيضاً على صياغة مشروع بيان عام بشأن هذا الهدف قبل الدورة المقبلة. وستقوم اللجنة مرة أخرى بالنظر في موضوع سياسات البيانات المفتوحة في

(٤) انظر: [http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/ccsa\\_training/ccsa\\_training\\_resources.htm](http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/ccsa_training/ccsa_training_resources.htm).

(٥) انظر: <https://unstats.un.org/unsd/ccsa/documents/SA-2014-8-Survey.pdf>.

دورتها لعام ٢٠١٩ بهدف استعراض التقدم الذي أحرزه فريق العمل واتخاذ قرار بشأن موعد تكرار هذا التقييم.

## هاء - تسخير المعلومات الجغرافية المكانية للأغراض الإحصائية

٢٢ - نظّمت لجنة التنسيق جلسة خاصة عن تسخير المعلومات الجغرافية المكانية للأغراض الإحصائية، وهو ما أتاح الفرصة للأعضاء لتبادل المعلومات بشأن أنشطتهم المتعلقة باستخدام نظم المعلومات الجغرافية المكانية. وتخلّلت الجلسة طائفة واسعة من العروض، قدمها كل من شعبة الإحصاءات، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

٢٣ - وقررت اللجنة إجراء عملية تقييم تحدد بموجبها في كل مجال من مجالات التطبيق (مثل تصميم العينات وأطر المناطق؛ ورسم خرائط الغطاء الأرضي/استخدام الأراضي؛ والتحقق من صحة بيانات المسح؛ وتصنيف البيانات الوطنية؛ ونشر البيانات) مجموعات وأدوات البيانات المرجعية المستخدمة، وكيفية نشر البيانات، والتجارب المتعلقة بأنشطة بناء القدرات وبناء الشراكات. وينبغي للعملية ألا تقتفي بوصف الحالة الراهنة فحسب، بل تتبع نهجا تطلعيًا وتقييم التحديات والاحتياجات وخطط أو رؤى مختلف المنظمات فيما يتعلق باستخدام المعلومات الجغرافية المكانية. وستشكّل النتائج أساسًا لقرار تتخذه اللجنة بشأن المجالات التي قد يكون من المفيد أن يقوم فيها أعضاء اللجنة بالتنسيق فيما بينهم واعتماد منهاج عمل مشترك، لأغراض منها التعاون البناء مع الأوساط المعنية بالمعلومات الجغرافية المكانية. وسيقوم مكتب اللجنة باستقصاء آراء الأعضاء وإبلاغ اللجنة بالنتائج، في دورتها المقبلة المقرر عقدها في آذار/مارس ٢٠١٩. ويمكن عندئذ إنشاء أفرقة عمل للمضي قدما في المجالات التي ستحدّد بالاستناد إلى نتائج الاستقصاء.

٢٤ - ووافقت اللجنة أيضا على إقامة اتصال مع شبكة منظومة الأمم المتحدة المعنية بالمعلومات الجغرافية المكانية. وستتولى شعبة الإحصاءات تيسير ذلك، باعتبارها أمانة للهيئتين معا.

## واو - المنشورات الصادرة عن لجنة التنسيق

٢٦ - تنشر لجنة التنسيق على موقعها الشبكي إسهامات متنوعة، منها ورقة المناقشة الخاصة المعنونة "دراسات حالات فردية: استخدام المصادر غير الرسمية في الإحصاءات الدولية" (أيلول/سبتمبر ٢٠١٦)<sup>(٦)</sup>، وهي تكملة للورقة المعنونة "الممارسات الموصى بها بشأن استخدام المصادر غير الرسمية في الإحصاءات الدولية"<sup>(٧)</sup> (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣). ويمكن الاطلاع على منشورات أخرى، وعلى السجل العالمي للمعايير الإحصائية، على الموقع الشبكي للجنة التنسيق<sup>(٨)</sup> الذي تستضيفه شعبة الإحصاءات.

(٦) متاحة على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/unsd/acsub/2016docs-28th/E-publication.pdf>.

(٧) متاحة على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/practices.pdf>.

(٨) [http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/workpartner\\_ccsa.htm](http://unstats.un.org/unsd/acsub-public/workpartner_ccsa.htm).

## زاي - حضور لجنة التنسيق في المؤتمرات الدولية

٢٧ - نظّمت لجنة التنسيق جلسةً خاصةً خلال مؤتمر الرابطة الدولية للإحصاءات الرسمية، الذي عُقد في باريس في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، في موضوع "الإحصاءات الدولية ليست مجرد تجميع للإحصاءات الرسمية الوطنية". والعروض المقدمة متاحة في الموقع الشبكي للجنة التنسيق.<sup>(٩)</sup> وستقوم اللجنة أيضاً بتنظيم جلسة خاصة عن تسخير المعلومات الجغرافية المكانية لأغراض الإحصاءات الدولية في المؤتمر العالمي للإحصاء المقرر أن يعقده المعهد الإحصائي الدولي في الفترة من ١٨ إلى ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٩ في كوالالمبور.

## حاء - دورتا عام ٢٠١٩

٢٨ - اتفقت لجنة التنسيق على عقد دورتها الثالثة والثلاثين في نيويورك في ٤ آذار/مارس ٢٠١٩، بالاقتران مع الدورة الخمسين للجنة الإحصائية. أما الدورة الرابعة والثلاثون، المقرر أن تستضيفها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، فتُعقد في كوبنهاغن خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٩.

(٩) <https://unstats.un.org/unsd/ccsa/iaos/2018/>